

AL FINAL, GOLEADA



LOS GOLES: TERCERO Y CUARTO.—El partido, que tuvo una primera hora bastante anodina, cobró viveza y brillantez en la última fase. Entonces se marcaron tres nuevos goles; los dos últimos se recogen en estas dos instantáneas de Primi Carvajal. El tercero, obra de Lizarralde, empalmado sin dejar caer la pelota un pase maestro de Cardeñosa por encima de la zaga, y el cuarto logrado por Pérez García en jugada personal, rematado con un disparo raso y cruzado.

Sin que el contrario
lo justificara, el
partido resultó

CASTILLA DEPORTIVA

Número 562 :: Suplemento de LIBERTAD :: 19 de octubre de 1970

anodino en su primera hora de juego

La entrada de Cardeñosa —gran figura con Endériz— dio otra fisonomía al Valladolid y el Real Unión acabó entregándose (POSTRE Y CHAMPAGNE)



EL BRAVO LIZARRALDE.—Lizarralde, que no está precisamente en su mejor momento, es jugador que siempre merece encomio, porque lo da todo. Aquí le vemos, derecho hacia el marco enemigo, en una jugada del segundo tiempo.

Fue como una larga y pesada comida, alegrada al final por la exquisitez de los postres y la burbujeante alegría del champagne. Durante casi setenta minutos del partido el aburrimiento fue la tónica imperante. A la hora de poner en orden las notas y haciendo la breve reflexión que precede a la crónica, nos hemos preguntado qué límites de sopor y vulgaridad habría en la confrontación entre irmandaras y vallisoletanos de no haber mediado esa formidable y continua acción de Endériz, que sin embargo era insuficiente para alegrar al público y encarrilar el resultado.

No había individualismo en las acciones del gran jugador uruguayo, que por el contrario, se esforzaba, en sus múltiples intervenciones, en coordinar las acciones del conjunto, tratando de darle la profundidad necesaria. Pero Endériz estaba prácticamente solo, pues a Sedano se le había acabado el gas demasiado pronto y Salví, con

una misión bastante ambigua, bullía mucho pero no conseguía centrarse. El patrón de 4-3-3 resultaba poco adecuado para romper la reforzada cobertura visitante, y aunque algunos de los dos compañeros de Endériz en la labor centrocampista procuraba secundar la labor atacante de los delanteros, nada práctico se conseguía, y menos mal que la rigurosidad del colegiado —sólo en esa ocasión, que conste— había permitido inaugurar el marcador, de penalty.

No cayó bien —a nosotros tampoco, quede aclarado— el relevo de Cardenosa, apartado del equipo inicial una vez más. Desconocemos las razones de Coque para obrar así, y ya en otro espacio de este suplemento exponemos nuestro punto de vista sobre el asunto. Tener en la banda durante casi sesenta minutos a un jugador de la clase y condiciones de Cardenosa nos parece, en el mejor de los casos, un lujo que el Real Valladolid no puede permitirse. Un lujo y una temeridad, porque concederle tan corto espacio de tiempo para que desarrolle su juego es tentar a la suerte. Hasta ahora todo ha salido bien; pero el día que la inspiración y el acierto no acompañen al gran jugador, las ovaciones y los aplausos pueden trocarse en otra cosa más desagradable. (Pasa a la página siguiente)

MUNICIO

REPARACION DE MAQUINAS DE CALCULAR
Pasión, 22 - Teléfono 226096

HOSTAL FLORIDO

LA NOVEDAD

BODAS
BANQUETES
FIESTAS

CARDEÑOSA



El mejor
en todo
tiempo

Novedad con nombre propio. Cuando se anunció por los altavoces que no salía Cardenosa, hubo sorpresa y grado. El muchacho salió para jugar algo más de media hora y otra vez ese corto espacio de tiempo fue suficiente para enmendar la plana al equipo y asegurar el resultado. Cardenosa demostró su excepcional calidad, una vez más, y uno se pregunta si estamos tan sobrados de jugadores así para que éste no sea titular indiscutible.

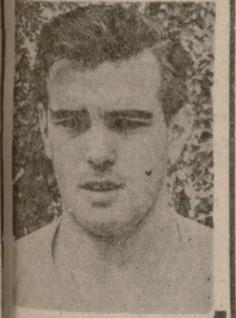


PENALTY.—El primer gol llegó al transformar Endériz un penalty señalado un tanto rigurosamente por el colegiado de turno. Endériz, figura indiscutible del encuentro, ejecutó la falta de modo maestro, engañando al meta visitante.

los deportistas de todo el mundo confían en

OMEGA

LA FIGURA DEL PARTIDO ENDERIZ



Otra formidable actuación de Endériz, jugador a quien hace algunas semanas muchos discutían. Ayer Endériz ofreció una segunda edición de su recital del miércoles y, de paso, dio un rotundo mentis a los que hablan de su escasez de fuerzas, pues si fue, indiscutiblemente, el que más jugó, tampoco se quedó atrás a la hora de correr e intervenir. Endériz está en forma y con ilusión y ganas. Con eso está dieno todo.

Tremiño JOYERO

AGENCIA OFICIAL OMEGA

ATORCE ACIERTOS

Zaragoza - Celta	×
Granada - Las Palmas	1
At. Bilbao - Sabadell	1
Gijón - Valencia	2
Barcelona - Español	1
R. Sociedad - Sevilla	1
At. Madrid - Elche	1
Malaga - Real Madrid	2
Antanduer - Ferrol	1
Cordoba - R. Vallecana	1
Pontevedra - Mallorca	×
Lanreo - Oviedo	1
Hércules - Betis	×
Logroñes - Cadiz	1
Reservas	
Castellón - Burgos	1
Coruña - San Andrés	×

Balmanyá, nuevo entrenador del Zaragoza

MARTIN CESO AYER



ZARAGOZA. (PYRESA).—Tras el partido de ayer entre el Zaragoza y el Celta, el hasta ahora entrenador del equipo aragonés, José María Martín, ha cesado, de acuerdo con la Directiva. Para sustituirle ha sido designado el ex seleccionador nacional de fútbol, Domingo Balmanyá, que se hará cargo de equipo hoy, lunes.

El cese de Martín no ha sorprendido, pues ya se había de ello en estos días pasados. Sólo una victoria del Zaragoza hubiera mantenido a José María Martín como entrenador. Tampoco ha sido una sorpresa la designación de Balmanyá para sustituirle, pues la impresión es que todo estaba ya preparado y concretado y en espera nada más del resultado del partido de ayer. La rapidez con que todo se ha producido así lo refleja.

CASTILLA DEPORTIVA

TERCERA DIVISION

(SEGUNDO GRUPO)

Estrepitosa derrota del líder

El Palencia acabó desarbolado ante la codicia del Talavera

TALAVERA DE LA REINA. (Alfil).—El Talavera venció al Palencia por cinco goles a uno en partido correspondiente al grupo séptimo de la Tercera División. El primer tiempo finalizó con ventaja local de dos goles a cero. El segundo tiempo finalizó con ventaja local de tres goles a uno. El primer tiempo finalizó con el tanteo de 1-0 a favor del "Sanse". Buena entrada, casi lleno, en el Estadio Municipal de Getafe. Arbitró el colegiado castellano señor Nomdedeu, quien por su buena actuación fue ovacionado en la primera mitad, a pesar de que el marcador se mostraba contrario al conjunto local. En el segundo tiempo, al endurecerse algo el juego, el árbitro no se mostró tan firme pero su actuación, en términos generales, fue buena. Alineaciones: Getafe: Perea; Sánchez Sanz, Montero, Pabliño; Gutiérrez (Mancheco), Sánchez Rubio; Chaves, Arena (Rafa), Félix, Mariano y Serrano. San Sebastián: Urruticoechea; Uranga, Coriabarria, Maneiro; Alcorla, Larrañaga; Garmendia, Irigoyen, Azcue, Eguren (Bernal) y Oyarzábal. Irigoyen inauguró el marcador a los catorce minutos de juego. A los treinta y siete minutos de la continuación Gutiérrez consiguió el empate a un gol en remate de cabeza a la salida de un córner. Dos minutos más tarde marcó Garmendia a centro de Irigoyen y el minuto ochenta y uno Oyarzábal logró el 3-1 definitivo.

El "Sanse", nuevo "líder" por su triunfo en Getafe

GETAFE (Madrid). (Alfil).—El Club Deportivo San Sebastián venció ayer por la mañana a domicilio al Club Deportivo Getafe por tres tantos a uno. El primer tiempo finalizó con el tanteo de 1-0 a favor del "Sanse". Buena entrada, casi lleno, en el Estadio Municipal de Getafe. Arbitró el colegiado castellano señor Nomdedeu, quien por su buena actuación fue ovacionado en la primera mitad, a pesar de que el marcador se mostraba contrario al conjunto local. En el segundo tiempo, al endurecerse algo el juego, el árbitro no se mostró tan firme pero su actuación, en términos generales, fue buena. Alineaciones: Getafe: Perea; Sánchez Sanz, Montero, Pabliño; Gutiérrez (Mancheco), Sánchez Rubio; Chaves, Arena (Rafa), Félix, Mariano y Serrano. San Sebastián: Urruticoechea; Uranga, Coriabarria, Maneiro; Alcorla, Larrañaga; Garmendia, Irigoyen, Azcue, Eguren (Bernal) y Oyarzábal. Irigoyen inauguró el marcador a los catorce minutos de juego. A los treinta y siete minutos de la continuación Gutiérrez consiguió el empate a un gol en remate de cabeza a la salida de un córner. Dos minutos más tarde marcó Garmendia a centro de Irigoyen y el minuto ochenta y uno Oyarzábal logró el 3-1 definitivo.

PERDIO EL MIRANDES EN EIBAR

EIBAR (Guipúzcoa). (Alfil).—El Eibar venció por un tanto a Mirandés en partido correspondiente al segundo grupo de la Tercera División de Liga. El primer tiempo finalizó con el mismo resultado. El único gol del encuentro fue marcado por Lustres, a los diez minutos de juego. Dominó el Eibar durante los primeros minutos del primer tiempo. Después, el Mirandés igualó el juego y llegó a dominar, pero sin fortuna en el remate. En la segunda mitad el Mirandés abandonó su táctica defensiva del primer tiempo y presionó con fuerza obligando al Eibar a defenderse a ultranza, que por su acierto le dio la victoria. Arbitraje irregular del colegiado guipuzcoano señor Olagasti. Alineaciones: Eibar: Murguiondo; Eceiza, Guisasaola, Casillo; Aranegui, Berriozábal; Baqué (Azcona), Lacasa, Chinchurre'a, Lusires y Cadarso. Mirandés: Amaravo; Aguado, Lopelegui, Nano; Baroja, Arroyarbe; Pifuelo, Kaito, Nevares (Pagalda), Mendivil y Enuva.

Derrota del Atlético Madrileño ante el Tudelano

TUDELA (Navarra). (Alfil).—Tudelano, 3; Atlético Madrileño, 2. Alineaciones: Tudelano: Astrain; Marcilla, Fausti, Larumbe; Lecumberri, Lerchundi; Los Arcos, Subero, Goldáraz, Marañón II y Valdero. Atlético Madrileño: Gilabert; Raya, Gil, Arias; Galán. De la Huerza; Domingo, Chiqui, Páter Muñoz y Laguna. En el Tudelano, a los dieciocho minutos del segundo tiempo, entró en el campo Marañón I, en lugar de Lerchundi. En el minuto treinta de esta segunda parte, Blázquez sustituyó a Los Arcos. En el equipo madrileño, a los treinta y cinco minutos, también del segundo periodo, salieron Galán y Domingo, y en su lugar entraron, respectivamente, Gálvez y Malaquías. Arbitró el encuentro el colegiado asturiano señor Gutiérrez, que estuvo desastroso. No concedió un penalti hecho a Goldáraz en el minuto cuarenta y nueve. Expulsó a Laguna, del Atlético Madrileño, en una decisión muy rigurosa, y por último anuló un gol al Tudelano al minuto cuarenta y cuatro de la segunda parte por fuera de juego de Valdero cuando el balón venía rebotado de un contrario. Fue, durante su actuación, muy abuchado y despedido al final con una gran pita. GOLES.—1-0. A los diez minutos de juego se produce un avance de Valdero por el lado izquierdo, con centro alto que remata de cabeza Goldáraz. Rechaza Gil de tijera debajo del marco, pero Los Arcos, suavemente, de cabeza, marca el primer tanto. 1-1. En el minuto veintidós, Muñoz, interior izquierda visitante, lanza por bajo en profundidad un balón sobre su extremo Laguna. Penetración de éste por la banda, con centro raso que remata a la boca de gol Páter de forma imparable. 1-2. Al minuto sesenta, Chiqui, interior derecho rojiblanco, arrebató un balón a Lerchundi cerca del área local. Avanza en vertical y dispara desde unos cinco metros un tiro con la pierna izquierda que entra por la escuadra del portal tudelano. 2-2. A los setenta y cuatro minutos, Subero pasa sobre Goldáraz; centro de éste último, que remata de cabeza Valdero, colocado muy cerca del marco madrileño. 3-2. A los setenta y cinco minutos, Marcilla, defensa derecho tudelano, avanza por la banda de su domarcación y centra por alto, cruzando el balón delante del portal visitante. Marañón I, de fuerte testarazo, marca el tercero y último gol de su equipo. El encuentro ha sido bueno y emocionante.

DIALOGOS EN LAS TRIBUNAS

Señor Sánchez: «NADIE DEBE METERSE CON NADIE» LA LABOR ARBITRAL NO MERECE SIQUERA UN COMENTARIO

Se destacó el Valladolid; un partido, pero lo hizo. Cuando ya parecía que se había metido en el juego de los aficionados, sobre todo después de aquel impresionante partido del «ocho» visitante, que al ser incorrecto no se transformó en el primero de «los otros», él venía a confirmar las posibilidades de reacción del equipo iraní ante la apatía del local, quien dos goles a su favor y uno de los obtenidos por penalty, parecía haberse desahogado. Pero se destacó y metió otros goles en diez minutos de ausencia de juego en los que, hasta el momento, permitió que los veintidós jugadores hicieran algo en el terreno de juego, ya que hasta entonces el colegiado salmantino se había dedicado a detener el juego, siempre con perjuicio del bando blanco-queviolenta. Las palmas de tango, incipientes, se transformaron en bravos aplausos para los goleadores de la Ponferradina, para los resucitados del Helmantico y quizá, por eso, por la emoción, el espectador de turno no quiso darnos el nombre... —Ponga señor Sánchez, es suficiente. —Bueno, señor Sánchez, ¿qué le ha parecido el encuentro? —Se ha desarrollado correctamente y se ha ganado, lo cual es importante. —¿Pero no cree que el Valladolid ha jugado muy por debajo de sus posibilidades la mayor parte del encuentro? —Quizá ha existido un exceso de confianza y luego los fallos ante la puerta del Irún han hecho el resto. —¿Usted ha protestado alguna vez? —...bueno, sí; no encontramos muy justificado el cambio de Sedano por Cardenosa... —El público se «mete» constantemente con Salvi... —Creo que nadie debe meterse con nadie... —Pero, usted, ¿qué opina de Salvi? —Lo que opino de todos los jugadores. Estoy con ellos si juegan bien... y los aplaudo. —¿Qué le ha parecido el Irún? —Es un equipo que juega, pero le faltan rematadores en la delantera. —¿Y la labor arbitral? —No merece ni siquiera un comentario. Ha jugado de forma muy severa y ello ha perjudicado la espectacularidad del partido. Una lástima. Y el señor Sánchez se va. Ya han retirado los números del marcador simultáneo y la gente se pregunta, ¿qué ha ocurrido con el Palencia y el Salamanca? Ya lo saben, perdieron los dos.—RICARDO.

Triunfo del Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Alfil).—Tenerife, 3; Ejea, 1. (Primer tiempo: 2-0). Alineaciones: Tenerife: Del Castillo; Pepito, Molina, Juan Miguel; Mauro, Cabrera (Franci); Juanito, Avila, Soto (Manolo), Jorge y Morales. Ejea: Villa; Solchaga, Juanín, Gay; Font, Sauras (Armengol); Menchaca, Mateu (Arquiza), Chirri II, Biesa y Certales. Arbitró el tinerifeño Nazco, bien. A los dieciséis minutos del primer tiempo Morales consigue el primer tanto local. A los treinta y nueve, Soto obtiene el segundo. En la continuación, a los veintidós, Franci marca el tercero, y a los treinta y ocho Chirri II obtiene el único tanto de su equipo. El Tenerife fue superior a su contrario, que se mostró como un conjunto entusiasta y combativo. PAMPLONA. (Alfil).—Osasuna, 1; Carabanchel, 0. (Primer tiempo: 1-0). Alineaciones: Osasuna: Iparraguirre; Santamaría, Torrens, Mañá; Andueza, Olárriz; Mata, Tirapu, Osaba, Olleta y Urza. Al iniciarse el segundo tiempo, Bepere sustituye a Andueza. Carabanchel: Peña; Martínez, Camargo, Luismi; Sanz, Lolo; Esteban, Chaparro, Fede, Chovi y Franganillo. A los treinta y nueve minutos de la primera parte se retira, lesionado, Franganillo y le sustituye Caballero. A los diez minutos del segundo tiempo Pacheco sustituye a Esteban. Dirigió el encuentro el colegiado riojano señor Pascual Martínez, que se equivocó con frecuencia, aunque no influyó en el resultado. A los treinta y ocho minutos del segundo tiempo, en un choque fortuito con Osaba, sale lesionado el meta madrileño Peña, con un golpe en la cabeza del que sangra abundantemente. Es retirado en camilla. Como ya había efectuado su equipo las dos sustituciones permitidas, ha ocupado su puesto el defensor central Camargo, que se desenvolvió con acierto, efectuando una buena parada a tiro de Tirapu. Partido muy competido y nivelado de fuerzas. El Osasuna ha luchado mucho. Se impuso en el primer tiempo y ha ligado muy buenas jugadas que no han encontrado culminación al fallar en los tiros a puerta. Osaba ha tenido dos buenas oportunidades de marcar, pero sus tiros, muy duros, fueron a las manos del portero. El único gol del encuentro se marcó a los dieciséis minutos de la primera mitad. Una buena jugada del ala izquierdo da lugar a que Urza tire con colocación, la pelota da en el poste y el rechace lo recoge Mata, que bate al meta madrileño. A los cinco minutos de la segunda parte Urza se interna y su centro medido y templado lo remata espectacularmente de cabeza Osaba, rechazando el larguero. De aquí al final, un constante acoso del Osasuna, con rápidos y codiciosos contraataques del Carabanchel, que no ha podido conseguir el empate pese a intentarlo reiteradamente. El encuentro ha satisfecho a la afición. Por el Osasuna han destacado Mañá, Olárriz y Olleta. Por el Carabanchel, Peña, Camargo y Chaparro.

Venció por lo mínima el Plus Ultra

MADRID. (Alfil).—En partido correspondiente al segundo grupo de la Tercera División de fútbol, jugado en el Estadio Antonio Borrachero, el Plus Ultra venció al Chantrea por un tanto a cero. El gol fue marcado a los treinta y ocho minutos del segundo tiempo por el defensa Domingo, que chutó desde fuera del área al recoger un rechace de la zaga visitante. Entrada regular. El público, antes del gol, chilló con frecuencia al presidente del Plus Ultra por la mala campaña del equipo. También el árbitro escuchó broncas, especialmente en tres ocasiones en que los espectadores apreciaron faltas graves en el área del Chantrea. Una, en el primer tiempo, con zancadilla a Rhodes; otras dos, en los últimos treinta y treinta y cinco minutos del segundo tiempo, en que hubo manos de la defensa visitante. El encuentro fue un constante pero confuso dominio del Plus Ultra, mientras el Chantrea amontonaba hombres en el área, que anulaban los esfuerzos de la frágil delantera local. Plus Ultra: Leal; Salcedo, Filia, César; Lanchas, Trujillo; Lima, Juan Luis, Rhodes, Rial y Espada. A los once minutos del segundo tiempo, Goyo y Martín Santos sustituyeron a Rhodes y Espada. Chantrea: Zarobe; Arbelos, Uriz, Aizate, Munisín, Bravo; Montreal, Orio, Senosiain, Ongay y Pascual. A los once minutos del segundo tiempo, Astrain sustituyó a Orio, y a los diecisiete, Escudero, a Ongay.

ONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS clases para productores período de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296 EN ESTE SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES LISTED

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE VALLADOLID. 2 SORTEOS EXTRAORDINARIOS. PREMIOS ESCULTURA Y PINTURA CONCURSO LITERARIO ESCOLAR. 1.750.000 PESETAS EN PREMIOS PRIMER PREMIO UN PISO. El plazo para la retirada de boletos para el sorteo extraordinario del DIA UNIVERSAL DEL AHORRO terminará el día 28 de octubre, a las doce horas.

Buen encuentro en el Sadar y triunfo osasunista

El encuentro ha sido bueno y emocionante. PAMPLONA. (Alfil).—Osasuna, 1; Carabanchel, 0. (Primer tiempo: 1-0). Alineaciones: Osasuna: Iparraguirre; Santamaría, Torrens, Mañá; Andueza, Olárriz; Mata, Tirapu, Osaba, Olleta y Urza. Al iniciarse el segundo tiempo, Bepere sustituye a Andueza. Carabanchel: Peña; Martínez, Camargo, Luismi; Sanz, Lolo; Esteban, Chaparro, Fede, Chovi y Franganillo. A los treinta y nueve minutos de la primera parte se retira, lesionado, Franganillo y le sustituye Caballero. A los diez minutos del segundo tiempo Pacheco sustituye a Esteban. Dirigió el encuentro el colegiado riojano señor Pascual Martínez, que se equivocó con frecuencia, aunque no influyó en el resultado. A los treinta y ocho minutos del segundo tiempo, en un choque fortuito con Osaba, sale lesionado el meta madrileño Peña, con un golpe en la cabeza del que sangra abundantemente. Es retirado en camilla. Como ya había efectuado su equipo las dos sustituciones permitidas, ha ocupado su puesto el defensor central Camargo, que se desenvolvió con acierto, efectuando una buena parada a tiro de Tirapu. Partido muy competido y nivelado de fuerzas. El Osasuna ha luchado mucho. Se impuso en el primer tiempo y ha ligado muy buenas jugadas que no han encontrado culminación al fallar en los tiros a puerta. Osaba ha tenido dos buenas oportunidades de marcar, pero sus tiros, muy duros, fueron a las manos del portero. El único gol del encuentro se marcó a los dieciséis minutos de la primera mitad. Una buena jugada del ala izquierdo da lugar a que Urza tire con colocación, la pelota da en el poste y el rechace lo recoge Mata, que bate al meta madrileño. A los cinco minutos de la segunda parte Urza se interna y su centro medido y templado lo remata espectacularmente de cabeza Osaba, rechazando el larguero. De aquí al final, un constante acoso del Osasuna, con rápidos y codiciosos contraataques del Carabanchel, que no ha podido conseguir el empate pese a intentarlo reiteradamente. El encuentro ha satisfecho a la afición. Por el Osasuna han destacado Mañá, Olárriz y Olleta. Por el Carabanchel, Peña, Camargo y Chaparro.

EL MICHELIN NO SUPO APROVECHAR LAS OCASIONES EN HUESCA

HUESCA. (Alfil).—Huesca, 1; Michelin, 0. Primer tiempo: 1-0. Alineaciones: Huesca: Aldea; López, Valentín, Ausaberri; Fede, Lacruz; Larraza, Ortega, Mantilla, Alonso (Galvis) y Arenaza. Michelin: Irure; Estrada, Amantegui, Basurto; Sánchez, Romero; Aramburu, Michelena, Imaz, Illarramendi y Echarrri. Por enfermedad del colegiado Soriano, arbitro Palacios, que estuvo bien. A los veinticinco minutos de la primera mitad, Arenaza consigue el gol que da el triunfo a su equipo. Dominó el Huesca, pero el Michelin tuvo más ocasiones de gol por fallo del sistema defensivo local, que no supieron aprovechar por falta de experiencia. El encuentro ha sido flojo, en líneas generales, y fue jugado correctamente por ambos equipos. Destacaron, por el Huesca, López, y por el Michelin, Echarrri.

Van Springel ganó el Gran Premio de las Naciones

Ocaña, muy bien en la primera mitad, se clasificó en quinto lugar

... (Afil). — El belga Van Springel y el holandés Fedor Van Hertog han sido los brillantes ganadores del Gran Premio de las Naciones, de profesionales y aficionados, respectivamente, disputados ayer en los alrededores parisinos, con llegada a la pista municipal del bosque de Vincennes. Con Van Springel han triunfado

otros dos de sus compatriotas, Willy In'tvent y Van Tyghem, que ocuparon los siguientes puestos. Van Springel ha demostrado una vez más sus grandes dotes de corredor y tras su victoria de este año en la Burdeos-Paris, fue ayer brillante ganador del Gran Premio de las Naciones.

Sobre 101 kilómetros, el corredor belga ha pulverizado todos los anteriores récords. Ha superado en 6 minutos y 20 segundos el tiempo invertido por el mismo el año pasado y ha batido en 4-42 el de Anquetil, establecido sobre 100 kilómetros en su día. Si a esto se añade que no comprendió bien el reglamento de negada y se detuvo cuando dio una vuelta a la pista del Estadio Municipal, teniendo que reanudar la marcha para cubrir otras dos cuando se le indicó que así estaba fijado, se comprenderá mejor la gran actuación del futuro campeón de Europa Eddy Merckx.

A parte de los tres belgas, el danés Ole Ritter y el español Luis Ocaña, el resto de los «ases» decepcionaron, en particular Poulidor, que terminó el año pasado a 28 segundos, y en esta ocasión lo hizo a 5-39 del vencedor. La decisión de la carrera se registró a los 25 kilómetros, cuando los seis primeros llegaron a tener una ventaja de minuto y medio sobre el resto. En aquellos momentos marchaba primero In'tvent, a 9 segundos van Springel, a 29, van Tyghem, a 35, Ocaña, y a 56, Ritter.

A mitad de la carrera, diez corredores mantenían su posición de cabeza, mientras los demás iban retrasados. Mandaba entonces Ocaña, con 11 segundos de ventaja sobre In'tvent, 28 sobre Grosskost y 43 sobre Van Tyghem. Van Springel estaba a 1-07.

El futuro vencedor no había decidido aún lanzarse al ataque, mientras rodaba con gran regularidad. Era el más fuerte y lo demostró en los últimos 50 kilómetros. Ya en el 78 pasó a segunda posición, a 9 segundos de Van In'tvent, mientras Ocaña había perdido su ritmo. Finalmente, Van Springel cruzó la meta triunfador.

Hubo menos suspenses en la carrera de aficionados. El holandés Fedor Van Hertog, uno de los mejores corredores mundiales a la vista, consiguió su segunda victoria consecutiva al ganar de punta a punta a sus dieciocho rivales en los 75 kilómetros de recorrido.

Desde los primeros kilómetros, Den Hertog, que ha ganado recientemente la Vuelta a Bulgaria, tomó el mando y demostró ser el mejor. Únicamente el francés Largeau, vencedor hace dos semanas en el Gran Premio de Francia, realizó una buena carrera durante los primeros 5 kilómetros. En ese momento estaba en segunda posición, a 3 minutos y 4 segundos de Den Hertog, y delante de Boulard, en 27 segundos. Pero en los últimos 25 kilómetros, Hezard fue más rápido y fue el que finalizó segundo, a 4-24 del vencedor.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS
Bilbao, 1; Sabadell, 0. Atlético de Madrid, 3; Elche, 1. Málaga, 0; Real Madrid, 2. Zaragoza, 0; Celta, 0. Sociedad, 1; Sevilla, 0.

CLASIFICACION	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ATLÉTICO DE MADRID	6	5	1	0	12	3	11+5
BARCELONA	6	4	2	0	15	5	10+4
ELCHE	6	4	1	1	6	2	9+5
REAL MADRID	6	2	4	0	3	0	8+2
ATLÉTICO DE BILBAO	6	3	2	1	9	6	8+2
ZARAGOZA	6	2	2	2	8	6	6
CELTA	6	2	2	2	7	7	6
SOCIEDAD	6	2	2	2	7	7	6
SEVILLA	6	2	2	2	6	9	6
MÁLAGA	6	0	4	2	4	9	4-2
PALMAS	6	1	2	3	2	6	4-2
N.º 1	6	1	1	4	7	8	3-3
N.º 2	6	1	1	4	8	12	3-3
N.º 3	6	1	1	4	4	12	3-3
N.º 4	6	0	3	3	3	10	3-5

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS
Mallorca, 0. Moscardó, 2; Calvo Sotelo, 1. Coruña, 0; San Andrés, 0. Logroñés, 3; Cádiz, 1. Santander, 1; Ferrol, 0. Córdoba, 4; Rayo Vallecano, 1.

CLASIFICACION	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
BARCELONA	7	5	1	1	11	6	11+3
ELCHE	7	4	2	1	9	6	10+2
ATLÉTICO DE MADRID	7	4	1	2	9	6	9+3
REAL MADRID	7	4	1	2	13	9	9+1
ATLÉTICO DE BILBAO	7	4	1	2	11	8	9+3
CELTA	7	3	3	1	8	7	9+3
BARCELONA	7	3	2	2	8	5	8
ELCHE	7	4	0	3	11	7	8
ATLÉTICO DE MADRID	7	3	2	2	10	9	8
ATLÉTICO DE BILBAO	7	2	3	2	9	8	7+1
ZARAGOZA	7	3	1	2	3	5	7-1
SOCIEDAD	7	3	0	4	10	9	6-2
SANTANDER	7	3	0	4	5	6	6-2
ANDRÉS	7	2	2	3	4	7	6
BARCELONA	7	3	0	4	3	6	6
ELCHE	7	1	3	3	9	9	5-1
OVIEDO	7	2	1	4	7	9	5-1
BARCELONA	7	2	1	4	5	13	5-3
OVIEDO	7	0	4	3	6	10	4-4
SOTELO	7	1	0	6	6	12	2-4

TERCERA DIVISION

GRUPO SEGUNDO

RESULTADOS
Getafe, 1; San Sebastián, 3. Plus Ultra, 1; Chantrea, 0. Erbar, 1; Mirandés, 0 (sábado). Tenerife, 3; Ejea, 1. Real Valladolid, 4; Real Unión, 0.

CLASIFICACION	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
SEBASTIAN	7	5	1	1	14	5	11+3
VALLADOLID	7	4	3	0	15	6	11+3
PLUS ULTRA	7	5	1	1	11	10	11+5
ERBAR	7	5	0	2	14	5	10+4
CHANTREA	7	3	4	0	14	6	10+2
UNION	7	4	1	2	13	7	9+3
SOTELO	7	4	1	2	6	5	9+1
ANDRÉS	7	4	0	3	8	7	8
MADRILEÑO	7	3	1	3	10	9	7-1
ERBAR	7	3	1	3	14	13	7+1
ANDRÉS	7	3	1	3	10	10	7-1
ERBAR	7	2	2	3	8	7	6-2
ERBAR	7	3	0	4	9	9	6-2
UNION	7	2	2	3	10	12	6
PLUS ULTRA	7	2	1	4	7	11	5-1
ERBAR	7	2	1	4	6	11	5-3
ERBAR	7	2	1	4	7	14	5-1
ERBAR	7	1	1	5	8	18	3-3
ERBAR	7	1	1	5	2	9	3-3
ERBAR	7	0	1	6	3	15	1-5

Gran moda bajo la lluvia

Fantástica variedad de Trincheras "Midi"

Creaciones exclusivas, preferentemente cruzadas, con pliegues a la espalda y aberturas altas.

En lonetas gruesas, tricotinas, polyester-algodón.

Colores: Camello, marino, marrón...

Vista en el acto y al mejor precio



3 Grandes Centros Comerciales en Madrid:

PRECIADOS, 3 - GOYA, 76 - GENERALISIMO

Aparcamiento fácil y cómodo

COCTEL DEPORTIVO

BALONCESTO

Resultados de los partidos de baloncesto correspondientes a la jornada de ayer. Liga nacional masculina. Primera División: Juventud, 74; Kas, 54. Manresa, 96; Nautico, 41. Real Madrid, 101; Breogan, 57. Barcelona-Picadero, aplazado hasta el día 22. Águilas, 77; San José, 79. Matarró, 85; Estudiantes, 75.

HOCKEY SOBRE PATINES

Resultados de los encuentros de hockey sobre patines correspondientes a la División de Honor: Barcelona, 6; Reus, 2. Vich, 8; Sentmenat, 3. Vendrell, 5; Igualada, 0. Noya, 8; Sardanola, 3. Matarró, 0; Arenys de Munt, 2. Reus Deportivo, 5; Voltrega, 7. Fensa, 4; Español, 3.

VOLEIBOL

Resultados de los partidos de voleibol correspondientes a la segunda jornada de la Liga nacional masculina de Primera División "A": Real Madrid, 3; G. Covadonga, 0. Hispano-frances, 1; Atlético de Madrid, 3. Picadero, 3; Badalona, 0. Esmena Lyon, 3; Universitario, 1.

BALONMANO

Resultados de los partidos de balonmano jugados ayer, correspondientes a la División de Honor. Gracia, 16; Granollers, 29. Bofarull, 21; Egua, 15. Marcol L. A. 17; Barcelona, 27. Picadero, 24; Valcano, 11. Elicasa, 5; Anaitasuna, 3. Fizarro, 13; Valcheremoso, 16. At. de Madrid, 16; Sabadell, 15.

AUTOMOVILISMO

Se celebró con éxito, en el campo de regatas del río Ebro, la prueba internacional "45 minutos motonáuticos", en la que tomaron la salida treinta motoras fuera-borda, clasificándose veinte pilotos. En la máxima categoría, E. S. S. ganó el subcampeón de España, Joa-



Electra Popular Vallisoletana, S. A.

NECESITA

Dos cobradores-lectores de contadores

Se exige:

- Servicio militar cumplido.
- Cultura general adecuada al cargo.
- Solvencia moral y económica.
- Carnet de conducir de 3.ª clase.
- Preferentemente con motocicleta propia.

Oferias al Apartado 58. Valladolid.

Cuidados de los FRENOS y la dirección

qui Diamant del Club Náutico Mataró, que totalizó veintisiete vueltas al circuito. En S. D., el triunfo fue para Jaime Malberti, del Club Náutico de Villanueva y Geltrú, con veintiséis vueltas, y en E. T. fue primero Tomas Hitaigo, también del Club Náutico de Villanueva y Geltrú, con 25 vueltas.

El campeón de Europa de S. E., el francés Michel Escudier, que participaba con una motora "Catamarán", prototipo con dos quillas, nada pudo hacer al sufrir avería en el primer circuito.

MOTONAUTICA

El piloto madrileño Jorge de Bragatón, se ha proclamado vencedor de la 24 edición de la carrera en cuesta subida a la Rabassada, al invertir dos minutos, diecinueve segundos y veinticuatro centésimas en los cuatro kilómetros y medio de recorrido.

El vencedor realizó una media horaria de 116,345 kilómetros a la hora, derrotando a su gran oponente, el barcelonés Juan Fernández.

En la categoría motociclista, el vencedor fue Enrique de Juan, que invirtió 2-59-31 en cubrir el recorrido, señalando un promedio de 90,450 kilómetros a la hora.

SORTEO de 2.000.000 de pesetas

1 de	150.000 pesetas
1 de	75.000 "
1 de	50.000 "
2 de	25.000 "
5 de	10.000 "
10 de	5.000 "
1.575 de	1.000 "

XLVI DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

31 de octubre 1970

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ



Formación del Real Valladolid, que supo reaccionar con brillantez después de llevar dos goles en contra, consiguiendo al fin el empate ante el Rioseco.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Gran partido y reparto de puntos entre el Real Valladolid y el Rioseco

El Sava goleó estrepitosamente al Girón (7-0)

Partido jugado a mucho tren en el que libraron en el campo de la Federación el Valladolid y el Rioseco. Los visitantes, queriendo resarcirse de su tropiezo en la jornada inicial, atacaron de salida con mucha fuerza, sembrando desconcierto entre la zaga blanquiverde. A los veintiseis minutos, Pelaz hace un excelente pase a Esteban y el arte blanquiverde bate por primera vez el portal realista.

Continúa el Rioseco en su ofensiva tremenda y el Valladolid apenas si puede reaccionar, ya que a los treinta y un minutos el propio Esteban vuelve a batir a Luis aprovechando un error de Carmelo.

Ceden un tanto los visitantes en su empuje y el Real Valladolid aprovecha la circunstancia para rehacerse y lanzar peligrosos contraataques contra la portería enemiga. En uno de ellos, a los treinta y seis minutos, Lorente reduce diferencias.

El gol anima a los muchachos de Losco, que ponen cerco al portal de

San José, hasta que en el último minuto Lorente vuelve a marcar, estableciendo el empate a dos.

En el segundo periodo, el Rioseco acusa su gigantesco esfuerzo de la primera parte y el juego está más nivelado. Las dos delanteras buscan con ahínco el gol y por fin, a los cuarenta minutos, Esteban —en vena realizadora— adelanta a los riosecanos. Pero el Valladolid no se resigna con el resultado y un minuto más tarde, por mediación de Javier, establece el empate a tres tantos, que ya sería definitivo.

Abrumador dominio del Sava

Se esperaba una lucha mayor en el choque Sava-Girón, pero estos últimos no acaban de encontrarse y los contrarios supieron aprovechar a las mil maravillas la endeblez de la zaga del Girón.

Nada menos que siete goles le hizo el Sava a su oponente, después de ejercer durante todo el encuentro un dominio contundente, que en algunas fases se hizo abrumador.

Los artilleros del Sava tuvieron una mañana inspirada y nada pudo hacer la retaguardia del Girón, inferior en todos los órdenes a sus enemigos. Ni siquiera el entusiasmo con que se batieron todos los jugadores del bando derrotado fue suficiente para frenar el ataque codicioso de los triunfadores.

Los goles fueron marcados por Gallano a los dieciocho minutos al cabecear hábilmente lejos del alcance de Alonso. A los veintiocho, Aguado logra el segundo, al disparar fuerte y desde cerca. Un minuto antes del final, Aguado vuelve a hacer diana, consiguiendo el tercero.

En el segundo tiempo, y pese a la leve reacción del Girón, siguió el Sava en racha rematadora. A los veintidós minutos, Ferrero obtiene el cuarto y a los veinticinco Aguado consigue el quinto, aprovechando un error de la zaga. Andémarca el sexto al cumplirse el minuto cuarenta y uno y por último Aguado —extraordinariamente inspirado en el remate— bate por séptima vez al portero rival.

Entonado arbitraje del señor Castañeda.

Alineaciones: Sava: García; Muñoz, Martín Cuadrado; Gallano, Anel; Andrés Riva, Aguado, Ferrero y Carlos (Barrios y Recio). Girón: Alfonso; Quijano, Ángel Sandonis; Villegas, Coca; Julián Mateo, Calleja, Callejo y Antonio (Pin y Chemar).

Fasa y Arces se repartieron los puntos



Equipo del Fasa-Renault, que pese a ir por delante en el marcador no pudo imponerse al Arces.

Resultó muy equilibrado el choque entre el Fasa y el Arces, aunque ambos equipos tuvieron oportunidades para inclinar la balanza de su lado. El primero en hacer funcionar el marcador fue el Fasa, al aprovechar Garrido un error del portero contrario, que no acertó a sujetar la pelota. En dieciséis minutos.

Se lanzó el Arces en busca de la igualdad, consiguiéndola a los treinta y siete minutos, al rematar De la Puente un centro desde la banda contraria que no acertaron a despejar los zagueros fasistas.

Con empate a uno se llegó al descanso, y nada más comenzar el segundo tiempo, el Fasa logró adelantarse nuevamente, al ceder Valerio a Peque y el ex bético, de un potente disparo, batió a Sofo.

Se vuelve a repetir la historia del primer periodo, porque el Arces pasa a llevar la iniciativa y a dominar en el centro del terreno. A los treinta y tres minutos, una alta sacada por Sánchez encuentra feliz rematador en Vergaz, estableciéndose la igualdad definitiva.

El juego se endureció en los últimos minutos y Valerio fue expulsado por entrar de manera poco ortodoxa a un contrario.

El reparto de puntos hay que considerarlo justo, habiendo destacado Vale y Renedo por el Fasa, y Liorde por el Arces.

Arbitró, regularmente, el señor Gutiérrez.

Arces: Soto; Pascual, Liorde, Vergaz; Rueda De la Fuente; De la Puente, Gómez, Cristóbal, Santana y Sánchez.

Fasa-Renault: Berciano; Renedo, Vale, Arribas; Santos, Galicia; Pablo, Peque, Garrido, Gangoso y Pajomo (Valerio).

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE (0-2) EXHIBICION Y TRIUNFO DEL EUROPA DELICIAS EN VENTA DE BAÑOS

Tirone y Valentín, autores de los goles vallisoletanos

El Europa Delicias se ha sacado la espina de su tropiezo del lunes ante el Béjar. En Venta de Baños no solo supo adaptarse a la dificultad del campo, sino que en todo momento lució un fútbol brillante y práctico, mostrándose claramente superior a su equipo palentino.

Ya a los cinco minutos dieron los europeístas muestras de su peligrosidad al estrellar Noriega un balón en el poste. A los diez minutos fue Valentín quien rubricó un gran jugada de todo el ataque con un disparo que también fue repetido por la madera cuando el gol parecía irremediable.

A pesar de estos dos avisos, el Venta de Baños no se cerró y lanzó contraataques sin demasiado peligro. Llegó por fin el minuto catórtico, y Noriega pasó a Tirone, quien tras controlar perfectamente la pelota, salvó la entrada de dos contrarios para soltar un trallazo que Suárez no pudo detener. Era el uno a cero para el Europa.

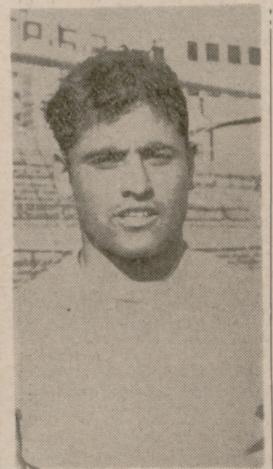
Reaccionó rabiosamente el Venta de Baños, y a los veintidós minutos tuvo que realizar una soberbia parada Benjamin, que el público aplaudió largamente. Poco a poco fue remitiendo en su empuje el equipo propietario del campo y Europa volvió a mandar en el centro del terreno gracias a la gran labor de Aparicio. Al descanso se llegó con la corta ventaja de los vallisoletanos, que pudo ser más amplia de no haber mediado los postes en favor del Venta de Baños.

En el segundo tiempo, el Europa Delicias serenó su juego y cuajó una espléndida actuación colectiva. Jugando al primer contacto se mostró infinitamente superior a su rival y en un campo en mejores condiciones hubiera brillado mucho más.

A los veintisiete minutos, Valentín aprovechó un pase de Tirone para, después de salvar la entrada de Elias, disparar fuera del alcance del portero rival, obteniendo el segundo gol para el Europa.

Y ya con el tanteador claramente encarrilado, los jugadores vallisoletanos se dedicaron a contrarrestar las ofensivas aisladas del Venta de Baños, que no pudo, pese a sus intentos, perforar la puerta de Benjamin.

Triunfo justo del Europa, que ha realizado una magnífica segunda parte. El resultado pudo ser más amplio, porque además de los dos tiros en el poste el árbitro ig-



Benjamin, el portero europeoista, que una vez más volvió a destacar.

noró un clarísimo penalty que le accionó a Valentín.

Todo el equipo vallisoletano se mantuvo en una línea magnífica, destacando en el plano individual el guardameta Benjamin, el defensor Vaquero y el volante Aparicio, muchacho que progresa extraordinariamente.

Por el Venta de Baños, los mejores Suárez, Elias, Alonso y Daza. Discreto arbitraje del palentino señor Manrique.

Venta de Baños: Suárez; Empe-

rador, Adeva, Elias; Alonso, Abilio, Poza, Aller, Agüera y gas.

A los cuarenta y siete minutos Pérez sustituyó a Alonso, y cincuenta y cinco, Daza a Ca-

Europa Delicias: Benjamin, Aparicio; Noriega, Vaquero, Luis Miguel, Olivares, Tirone, Rodil y Silva.

A los sesenta y cinco minutos San José suplió a Rodil, y setenta y dos, Garrido a Noriega, que se había lesionado.

SEGUNDA REGIONAL

EL CIRCULAR --DESPUES DE DOCE AÑOS DE AUSENCIA-- VOLVIO A LA COMPETICION VENCIENDO AL CASTROVITA

Dio comienzo el campeonato en Segunda Categoría Regional, competición que registra muchas novedades y que promete ser en todos sus grupos extraordinariamente interesante y disputado.

En la jornada de ayer, tal vez lo más interesante sea la vuelta a la competición de la A. D. Circular, después de doce años de ausencia. El Circular es uno de los clubs de mayor solera e historia, y nos alegramos de su "reintere", que se vio presidida por el éxito. Los muchachos del Circular se mostraron claramente superiores a otro de los equipos que hacían su debut: el Castrovita. El resultado de 3-0 es defensor de la superioridad del "historico" del fútbol modesto de antaño.

También el Santovenia es debutante en la categoría y ha demostrado sus posibilidades venciendo a otro de los equipos que hacen sus primeras armas: el Beloit. No fue un partido de gran calidad, pero sí hubo emoción imponiéndose al final el Santovenia con dos goles de magnífica factura.

La Flecha —otro equipo nuevo en la competición— no pudo sacar las mieles del triunfo, aunque tuvo oportunidades para hacerlo. Ante el Racing Valladolid, conjunto con jugadores jóvenes y rápidos, sólo pudo alcanzar un empate a dos goles, resultado justo por el equilibrio de fuerzas.

El Atletico Valladolid ganó sin agobios al novel Juventud de señas y el Azor —uno de los aspirantes al éxito final— encontró un serio adversario en el Fuensaldaña; fue un partido de poder, con buen juego y emoción a raudales. El triunfo se inclina del lado del Azor por 4-3, pero cualquiera de los dos equipos podría haber sido el ganador, dada la incertidumbre del tanteo y el equilibrio de fuerzas.

RESULTADOS DE LA JORNADA

PRIMERA PREFERENTE

Venta de Baños, 0; Europa Delicias, 2.

PRIMERA ORDINARIA

C. D. Arces, 2; Fasa, 2. R. Valladolid, 3; C. D. Rioseco, 3. C. D. Sava, 7; C. D. Girón, 0.

SEGUNDA REGIONAL

Santovenia, 2; Beloit, 2. La Flecha, 2; Racing Valladolid, 2. San Pío X, 1; Endasa, 1. At. Valladolid, 3; J. Josefinos, 1. A. D. Circular, 3; Castrovita, 0. Azor, 4; Fuensaldaña, 3.

JUVENILES (Primera categoría)

San Pedro Regalado 1; R. Valladolid, 4. Fasa, 2; Victoria León, 3. Vivero, 3; Pisuerga, 1. (Segunda categoría)

Cristo Rey "A", 0; San Carlos, 2. Leones de Castilla, 3; Azor, 0. Juan de Austria, 3; Águilas, 0.

Página de JOSE MIGUEL ORTEGA

Con fotos de CARVAJAL

RUGBY

Presentación del equipo «El Salvador», que actuará en Primera División

El sábado, en el curso de uno de los entrenamientos que viene celebrando el equipo ante su próximo debut en la División de Honor, tuvo lugar el acto de presentación de jugadores del Club «El Salvador», de rugby, que ha logrado la hazaña del ascenso a la máxima categoría nacional de este deporte y desea afrontar la campaña con la esperanza, no sólo de mantenerse, sino de constituir una auténtica revelación.

El entrenador del equipo, señor Linares, hizo un alto en la preparación y fue presentando a los jugadores al presidente del club, don Agustín Enciso Recio, quien fue saludándoles y cambiando impresiones sobre su estado de forma. El señor Enciso manifestó su confianza en los componentes de la plantilla, a los que cree capacitados para realizar un gran papel en Primera División. A pesar de los gastos que la presencia del equipo en esta categoría acarrea y de la escasisima ayuda recibida, «El Salvador» afronta con optimismo y esperanza su «aventura», que comenzará el próximo domingo en Madrid, enfrentándose al Colegio Mayor Cisneros, uno de los conjuntos potentes, que tiene en sus filas, entre otros, a los internaciona-



El presidente del club, don Agustín Enciso, saludando a los jugadores en el acto de presentación, que tuvo lugar el sábado.

les vallisoletanos «Fonfo» Alonso Lasheras y Santana. Los muchachos que iniciarán la campaña y que confían, como sus dirigentes, en el apoyo del público —ya que no ha sido posible el de algunos organismos— son los siguientes: Cabezas I, Cabezas II, Mihura, Roales, Usabiaga, Apia-

niz, Morige I, Morige II, Alamo Gadea, Castro, Tabarés, Mauri, Gijón, Verín, Zarzuela, Berdugo, Nardiz, Benedi, Manrique, Grau, Rosado y Linares, que además de ser entrenador, también actuará como jugador. ¡Suerte!

J. M. ORTEGA

EL BANCO HERRERO

se complace en comunicar, a su distinguida clientela y al público en general, la apertura de su Agencia Urbana, n.º 1 en

VALLADOLID

Mercado Central de Abastos. Telefono 254221. VALLADOLID

cuyos servicios bancarios tiene el honor de poner a su disposición

BANCO HERRERO

Autorizado por el Banco de España n.º 6631